

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában,
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

Benes magyarnyelvű lapja

A csehek még nem rég agyon-dédelgetett külpolitikusa, Benes, ki diplomáciai leleményével sokáig tudta zsonglőri játékait üzni az európai közvélemény előtt, migcsak megtévesztő mutatványainak üres és értéktelen voltára rá nem jöttek különösképen a brit világpolitika képviselői s általában az angol nemzeti közvélemény, vesztett játszmáját azzal az utolsó erőfeszítéssel akarja helyrehozni, amely olyannyira jellemzi a kapkodó hazárd játékost. A Felvidék őslakosságának megbontása: egyfelől az elszakított északmagyarországi magyarság inficiálása bécsi, párizsi bolsevista szökevények, nemzetgyalázó magyarországi bűnösök és világhalálörök ujság-alapításával, másfelől a tótság vallási téren való szétzillesztése árulók által, hogy kiparirozza Hlinka katolikus tótjainak s a velük összetartó, érzelmileg magyarhű tótságnek autonómiáért folytatott mozgalmát, mely felkeltette maga iránt a népszövetség és a nagyhatalmak figyelmét is: ez most a legújabb cél. Benes

maecénási kézzel szórja az ugynevezett „emigránsoknak“ a magyar nemzet elleni gyűlölettség szítására jutalmul szolgáló dugpénzeket s ugyancsak Benes rutinos furfangja vásárolta meg a huszitizmus számára Koza Matojov pátert, ki huzamosabb ideig a tót néppárt hivatalos lapjának volt a felelős szerkesztője s így általában a hivatatott vezér, Hlinka jöbkezőnek tartották. Benesnek vesztegető lélekűfári működése ezekkel a megvásárolt kalandorokkal volna hivatva megingott pozícióját visszaszerezni, mely a Marmaggi botrány és a genfi kudarcok óta visszatartathatatlannal lejtőre került.

Beneset ma a csehszlovák köztársaság aktív politikusai közül már mindenki utálja. Nemcsak riválisa, Hodzsa Milán a földosztó, nemcsak Kramarz, ki szóba sem áll vele, hanem egyházpolitikájának tendenciája miatt a felvidéki katolikusság és nemzetiségre való tekintet nélkül mindenki, tartozék bár a különböző pártokhoz. Benes Magyarországról kikerült szökevény zsoldosai, a rosszemlékű kommün s a radikálizmus szökött katonái, nem fogják tudni bacilusaikat beléoltani a cseh uralom alá vetett felvidéki magyarságba, mert annak életöszöne megvédi a lelkeket, hogy holmi Benes-féle „Egyetértés“-sel s más szennyűjságokkal eltérítsék becsületes ma-

gyar hitvallásától és kitartásától. A tótság pedig leszámol a maga árulóival s függetlenségi mozgalmát, mely a cseh járom alól való felszabadító eszméi révén a felvidéki többi őslakosság rokonszenvével találkozott, nem fogja Benes politikai machiavellizmusa kedvéért feladni. Le van leplezve ország-világ előtt Benes kétségbeesett erőlködése, amellyel el akarja terelni a figyelmet a cseh államiság megszámlált perceiről és a maga visszasüllyedéséről az örök ismeretlenségbe. Az új születés,

mely mellett a békehozó zöld asztalnál a győzelem mámorától bódult világhatalmak bábáskodtak, nem fogja kiállani a történelmi próbát, mert ott, ahol az államhatalom képviselői nem is nagyon titkolva, szennyes multu fejegetek, politikai kitesztottak, népüket eláruló demagógok és hitvány lelkiismeretű világcsavargók újságírói pennájával akarnak nemzeti közvéleményt és társadalmi egyetértést csinálni, ott megérett minden a teljes felbomlásra.

A munkásság és a becsületes élet jutalma

Augusztus 9-én ünnepélyes formák között adta át *Gosztonyi István*, a szerencsi járás főszolgabírája a földmivelési miniszter díszes elismerő oklevelét *Bagi György* gazdasági cselédnek, aki a legodaadóbb hűséggel szolgálja már 44. év óta a gróf Szirmay uradalmat. A járás főszolgabírája beszéde során, mellyel az oklevél átadást kísérte, megemlékezett a forradalmak és a kommunizmus idejéről, melyek romboló eszméi egyáltalán semmi hatással nem voltak a hűséges cselédre, aki ezen idők alatt is megmaradt gazdája becsületes munkásának. Példaképpül állítva a megjelent nagyszámu munkás- és cseléd elé, arra kérte a tisztességben megőszült gazda-

sági cselédet, hogy továbbra is azzal a becsületes munkával és és példaadó kitartással dolgozzék, mint hosszú évtizedeken át. A főszolgabíró beszéde után az uradalom jelenlegi ura gr. Szirmay Sándor meghatott elismeréssel köszönte meg régi cselédjének hűséges szolgálatait és ragaszkodását s ez alkalomból öt külön jutalomban is részesítette. *Bagi György* rövid, de szívből jövő szavakkal köszönte meg a miniszteri kitüntetést, ígéretet téve, hogy míg ereje bírja a már második természetévé vált becsületeségével fogja urát tovább is szolgálni, ami neki annál könnyebb, mert kenyéradó gazdája részéről is mindenkor elismerést és megbecsülést tapasztalt

Zempléni tanítók a tarcali fatenyésztési tanfolyamon

A Zemplén eredeti tárcája —
Irtá: **Kántor Mihály**
(Bizalmas levelek a feleséghez)
Kedves feleségem!

Ne haragudjál, hogy nem mindennap írok, de igazán nincs rá időm. Reggel 8 órától este 6 óráig dolgozunk, vagy foglalkoznak velünk déli 1 órai pihenéssel, melyben az ebédidő is benne van. Aztán együtt lévén ennyi kótáimerő ember, gondolhatja, hogy fennmaradó szabadidőnk az éneklés tölti ki főképen. Volt is az első este olyan hangverseny, hogy rekedtre énekeltük magunkat. Mi, cigándiak, kivettük ebből is a részünket, de a hegyaljai kartársak jobban bírták hanggal. Azt hiszem, ennek oka az, hogy itt sok helyen lyukas a föld és ők gyakran lejárnak hanggyakorlatozni a

föld alá, mikor is kiszáradt gégejüket állítólag „Leányka“ kenegeti. Ne gondoljon Édesem semmi rosszra; ez a „Leányka“ nem személy, hanem szellem, ha szembe néznek vele: eltűnik azonnal. Én még nem találkoztam vele, de szeretnék . . . *Hegedűs Sándor* szólészeti főfelügyelő, ki nekünk igen kedves vendéglátónk (ő ad termet nappal tanuláshoz, éjjel egy másikat a pihenéshez, az ő kamrájából került ki kenyertükhöz a liszt, életükhöz a fűszer), gyakran megemlékezik vonzó és minden figyelmünket lekötő előadása közben a „Leánykáról“.

Tegnap délelőtt báró *Sennyey István* közölte velünk tapasztalatait, melyeket a gyümölcsfa iskolázása, nevelése és gondozása körül szerzett. Sok értékes és becses megfigyeléseinek summáját abban foglalta össze, hogy *pontosság, lelkiismeretesség és rend a gyümölcskérésztől jutalajdonosságai*. Azután *Eberleiner Antal* kerületi mé-

hészeti szakelődő hívta fel figyelmünket a méhészkedés néhány igen fontos gyakorlati igazságaira. Ma, csütörtökön *Kneiszl Emil* kollégánk oktatott ki bennünket a faiskola telepítésére, magvetésre. Ő a nagyhirű nagymihályi faiskolának volt valamikor a vezetője és nyugodtan követhetjük gyakorlati alapon szerzett s igen szépen elmondott tanácsait. Utána *Harsányi Gyula*, a Sárospataki Takarékpénztár igazgatója tartott igen élvezetes, szintén gyakorlati alapon nyugvó előadást. Neki is kicsiny az udvara, mint a miénk, de a lugas-nevelésű őszi barackfáival elérte, hogy kora nyártól késő őszig mindig van gyümölcs az asztalán. Tanfolyamunk lelke, a nemes grófné, ezen a napon a különböző gyümölcsfajtaikat ismertette. Különösen kiemelte a *Jonathán alma* fajtát és a *holowousi-t*, mely utóbbi boldogult *Ferenc József királyunknak volt a kedvence*.

Szándékosan hagyom utoljára a délutánnak leírását. Az „übermensch“ analógiájára talán „über-tag“-nak lehetne neveznem. Már hétfőn jelezte *Széchenyi-Wolkensten grófné*, hogy szerdára az ő, valamint *Máriássy Mihály* bodrogkereszturi kertjét fogjuk megtekinteni s egyben szívesen hívott asztalához uzsonnára. Így is lett. Szőlő és gyümölcsös ligetek között érkezünk meg Bodrogkereszturra, hol először is a *Máriássy-féle csodakertet* tekintettük meg a tulajdonos kedves, előzőkény vezetése mellett, alapos, mindenre kiterjeszkedő magyarázatai közben. 1019 □-öl kertjében 265 darab gyümölcsfa van, de árnyék nincs. Törpefáknak, alakfáknak szebbnél-szebb példányaiban gyönyörködhattunk. *Szárnyas- és motola gula*, redélyfák mutatták itt a tulajdonos nagy szeretetét a gyümölcsfák iránt s alapos tudását a gyümölcskertészeti növények biológiájában. Különös nagy érdeklődést

Egyes szám ára 1000 K.

s olyan bánásmódban részesült, amely őt mindig csak a jóra és hála serkentette.

A szép ünnepség láthatóan mély benyomást tett a derék munkás-ember, társaira a szép számban összesereglett cselédségre és munkásokra.

Hasonló ünnepség keretében adta át dr. Osváth Dezső a bodrogközi járás főszolgabírája Zemplénagárdon a Barathy családot 44 éve hűségesen szolgáló Oláh Ferenc béresgazdának a földmivvelésügyi miniszter pénztalmát s a diszoklevelet. Oláh Ferencet, mint a hűség és becsület kötelességteljesítés minta-emberét állította például a főszolgabíró munkástársai elé.

Az állami polgári leányiskola értesítője

A napokban jelent meg Szabó Miklós igazgató gondos szerkesztésében a sátoraljai helyi állami polgári leányiskola 1924/25. tanévi értesítője.

Kiváló eredményű s a nőnevelésre nagyfontosságú munkásság körvonalait ismerjük meg ebből a beszámolóból annak igazolásával, hogy az állam és a város a szó nemes értelmében igazi kulturfeladatot teljesít ennek az iskolának fentartásával. Mig a közép-foku iskoláinkban a másik nemhez tartozó fiatalság nevelése folyik nem kevesebb intenzitással, addig az Andrassy-uccai intézetben a nőnevelés hivatottjai vezetnek be a tudományok csarnokába fehér női lelkeket, akiknek korszerű magosabb — vallásos, erkölcsi és nemzeti — nevelésére épen olyan szükség van, mint a kereseti pályára készülő erősebb nemzedék kulturális nevelésére.

A sátoraljai helyi állami polgári leányiskolában az elmúlt tanévben

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

317 tanuló nevelődött fogékonyra olyan feladatok és magas elhivatás megérzésére, amilyen feladatoknak csak a legteljesebb betöltése teheti eredményessé a magyar ujjászületés előkészítésének munkáját, mert ha Magyarországon a mai időkben nem is igen tudnak elhelyezkedni a tudományos pályákra törekvő nők, annál nagyobb szükség van olyan művelt anyákra, akik agyuknak minden sejtjével, szívüknek minden melegével meg tudják érteni a magyar nemzeti ideálok szépségét, fajmentő voltát s tudnak olyan generációt nevelni, amely mindenkoron meg tudja állni a helyét a magyar éjszaka vészterhes viharai-ban.

Ez a feladata az iskolának s ennek a feladatnak betöltéséről tanuskodik ez a kis füzet, melynek nemcsak az igen szép tanulmányi eredményeket feltüntető adatai a figyelemre méltóak, hanem a nevelés és a tanítással párhuzamos olyan intézmények, amelyek az előbbieket eredményességét hivatottak előmozdítani. — Ilyenek a szülői értekezletek, tanulmányi kirándulások, önképzőkör, iskolai ünnepélyek, szervezett jótékonykodás s a Vöröskereszt ifjúsági osztálya. Az értesítő kimerítően beszámol mindezek tevékenységéről, olyan adatait szolgáltatva hozzá a tanterv által hangsúlyozott gyakorlati nevelésnek, amelyek az iskola magas színvonalát igazolják.

Pedig a külső körülmények nem valami nagyon kedveznek ennek. Az iskola évek óta bővítésre szorul. Annak idején 4 osztályra épült s ma párhuzamosítva — 8 osztállyal működik, délelőtti és délutáni tanítással. Az intézethez

kapcsolódó fontos érdekek indokolták s nagyon kívánatosá teszik a kibővítést, figyelembe véve a tanulók létszámának állandó emelkedését, ami az intézet népszerűsége mellett bizonyít.

Az értesítő beszámol a tanári testület tagjainak társadalmi téren kifejtett működéséről is s nincs városunkban társadalmi, jótékonyági vagy bármilyen karitatív egyesület, amelynek munkájában a tanártestület tagjai tevékeny részt nem vennének, amennyire ezt jóformán egész napi elfoglaltságuk megengedi.

Az iskola tanulmányi eredménye — a leánytanulók szorgalmának megfelelően — kiváló, amit az érdemjegyek mellett bizonyít a jeles tanulók között az év végén kiosztott sok jutalomkönyv is.

A jövő tanévre vonatkozó tudnivalók rekesztik be az értesítőt, amelyet bizonyára megnyugvással forgatnak az ujhelyi szülők, elismerve azt a kiváló vezetést, melynek gondjaira a következő tanévekben is nyugodtan bízhatják leánygyermekük erkölcsi, szellemi és testi fejlődését.

H I R E K.

— A Szent István napi Vármegyei Levente Ünnepély. A legnépszerűbbben áldozik Zemplénvármegye Testnevelési Bizottsága a magyar államalkotó erőt legérezhetőbben reprezentáló első szent királyunk emlékének mikor aug. 20-án porondra állítja Zemplénvármegye háromezer leventéjét, hogy nemes vetélkedésben, színes, pompás képekben mutassák be a magyar jövő felépítésére irányuló felkészültségüket és elszántságukat. A bizottság jól szervezett propagandája hirdeti ma már vár-

megyeszerte az ünnepély programját s vármegyei közéletünk legelőkelőbbjei vállalták az ünnepség védnökségét, hogy fényt jelentőséget kölcsönözzenek a gyönyörűnek ígérkező levente-sereg-szemlének. A múlt évi meghaladó impozás keretek köré állítja az agilis rendezőség az ünnepélyt s minden előjel arra vall, hogy a magyar erőtlől és bizakodástól sugárzó napja lesz Zemplénnek az idei Szent István ünnep. A rendezőség minden vonalon teljes tájékoztatással szolgál a közönségnek s felhívásait a vármegye minden községébe eljuttatta. A közönség pártfogásának, megértésének és fősorakozásának kell kísérnie magyar ifjaink ezen lelkes erőpróbáját.

— Német-gazdák a Tokaj-hegyalján. Augusztus 19-én huszonöt előkelő német gazda érkezik Budapestre a magyar gazdasági viszonyok tanulmányozására. A német vendégek eddigi terv szerint három napos (aug. 23—25) tanulmányutat tesznek a Tokajhegyaljára, megismerkedni óhajtván annak viszonyaival. Sátoraljai helyi, Sárospataki, Tolcsva, Szegi, Olaszliszka, Tállya és Mád meglátogatására készülnek a vendégek, akik között a német gazdasági élet legelőkelőbb tényezői árulnak el érdeklődést gazdasági viszonyaink iránt, mint: nemes Breuhalm v. titkos tanácsos, földmivvelésügyi miniszter (Berlin), Heinrich Hesseni pénzügyminiszter Darmstadt, továbbá gazdasági kamaraelnökök, bornagykereskedők, szőlészeti, borszállati felügyelők és szőlőbirtokosok.

— Szent István napi ünnepre felutazók találkozója Budapestben. Az ünnep alkalmából vá-

váltott ki az a 3 méter magas, 35 méter hosszú kőfal, melyet azért emelt, hogy mellette a szőlőlugas nevelésének mintájára, szárnyas redélyalaku fákön őszibarackot termeljen. Az egész hely, amit a kőfal és a barackfák a kertből elfoglalnak, 17.20 négyzetméternyi területnek felelnek meg, 5 éve készült s ez éven az ottani kartársak szerint tízmillió koronát jövedelmezett. Ugy-e bár, kész mese? Ép ez a mese a valóság. A grófék kertjében pedig a törpefáknek csuda valóságát láttuk. Alig méternyi fákön becslésünk szerint 25—30 kgr. alma, körte. De milyenek? Csak éppen hogy nem beszélnek is!... Ha otthon Cigándon, a mi falunkban a sok gazos, gyepes udvar helyét ilyen fákkal népesítené be valami varázsló, ha a délnek néző házfalakra odalopná a Máriássy baracklugását, higgye el Édesem, talán az a paradicsom szállna újra a földre ott nálunk, melyből egykor

Ádám kiüzetett...

Az emberi élet szellemi oldalát részben nagyon közönséges, részben feledhetetlen lelki élmények teszik s a szerint leszünk boldogok vagy boldogtalanok, amint ezen utóbbiak világos vagy sötét színkeveréssel jutnak kedélyünk vásznára. A mi itt következik, a szerdai délutánnak 54 tanító számára örökké felejthetetlen részét, a hajnal ragyogó színeivel szeretném megfesteni Édesem a maga számára, hogy ugyanaz a lelki kép álljon előtte, mely a mienkben mindnyájunkban van. Említettem, hogy uzsonnára voltunk hivatalosak a Méltóságos Asszonyhoz. Fél öt lehetett, mikor a kastély udvarára érkeztünk. Már messzire kihérlett egy hosszú, megterített asztal az udvar árnyékos részéből. Amíg áthaladtunk a nyitott kapun, megismétlődött mindannyiunkkal a mesebeli varázs. Egy ezüstözött fejű délceg magyar alak állt elénk, barátságos,

meleg szorítással rázta meg kezünket és mi, mind az ötvennégyen azonnal elfelejtettük, hogy szegény, kopott néptanítók vagyunk s úgy éreztük, mintha grófokká, bárókká változtunk volna át. Ez a varázserejű kéz a gróf Széchenyi W. Ernő volt. Óh, fogtam én már bankigazgatóval is kezét, de az a kéz olyan volt, mint a vizisikló vagy a béka teste, hideg, kellemetlen, szinte borzadtam tőle. A Széchenyi grófé magyar, mint a mienk, meleg mint az édes testvér keze. A kaputól egy pár lépéssel a kastély urnője fogadott bennünket gróf Széchenyi Rezsóné és báró Lipthay Mária kíséretében, hasonló szíves kézfogással. Az udvar egyik részében egy spanyolfal és körülötte színházszerű díszletezés vonta magára figyelmünket, melynek magyarázatát abban kaptuk a grófnétől, hogy:

— Kérem, urak, három színeszűn érkezett ma hozzánk, szá-

mitanak az önök megjelenésére. — Ott leszünk, feleltük szinte egyhangulag.

Az uzsonna alatt úgy éreztük magunkat, mint otthon. Maguk a nemes hölgyek hordozták körül asztalunknál a tálat kedves figyelemmel és előzékenységgel. Házigazdánk pedig arra volt főgondja, hogy előttünk az üveg és a pohár üresen ne álljon. (Pedig 54 tanító és kántor torok, hej! Édesem, nem kicsi dolog az). A szíves vendéglátásért tanítói nevében Kolombán Lajos kir. tanfelügyelő magas röptű beszédben mondott köszönetet, idézvén Lórántfy Zsuzsána és Zrinyi Ilona korát, mikor egészen váratlanul megszólalt a kert sűrű fái között mélabusan egy siró tárogató:

Krasznahorka büszke vára...

Thuróczy sajjóhidvégi kartársunk zokogta belé tárogatójába minden magyar lélek legnagyobb fájdalmát. Még fel sem ocsudtunk a meglepetésünkből, szíveinkben bo-

rosunk és környékének Budapestre ránduló lakóinak figyelmét felhívjuk a 75 éve fennálló világhírű *Semler Cég* kirakatainak megtekintésére, melyekben kiváló és páratlan szinpompájú békebeli minőségű szövetkülönlegességei vannak kiállítva. A Cégnek őszi szövetkülönlegességei, melyek a London-Wembley világiállításon általános feltűnést keltettek, már megérkeztek. A nagy forgalom folytán felhalmózódott minden méretű maradékok, férfi és női télikabát, átmeneti öltöny, kosztümszövetek, valamint női ruhakelmék, fiú és leányka ruhaszövet különlegességei állanak a legjutáyoosabb áron a közönség rendelkezésére. Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a felutazó közönség tömegesen találkozik a *Semler J. Cég* (Iőüzlet IV. Bécsi utca 7) kirakatai előtt, hogy bátran állíthatjuk, hogy e cégnek kirakatai előtt van a vidékiek kedvenc találkozó helye.

A BORZALMAK VONATA. (Beszélő sugarak) Egy mesterdetektív rejtelmes kalandja 7 fejezetben. Izgalmas detektív-dráma a városi moziban, aug. 15-én, szombat este fél 7 és fél 9 órakor.

— **Szőlősgazdák nagygyűlése.** A Magyar szőlősgazdák Országos Egyesülete aug. 21-én Budapesten országos nagygyűlést rendez (Köztelek-u. 8. II. em.) melyen a szőlő és borgazdaság válságával foglalkozik. Értesülésünk szerint a Hegyaljáról is sokan vesznek részt a gyűlésen.

— **Mi a nemesített vetőmag?** Olyan fajta vetőmag, melyet vagy kitenyésztés vagy keresztezés által állítanak elő. Miután pedig hosszú időn át kipróbálták jó sajátosságait (fagy és rozsdáálló, nem dől meg, erős szalma, jól termékenyült kalászkok, dus maghozam

rongott a komor hangulat, mikor megmozdul a spanyolfal és megélénkül az „udvari” szinpad; megjelenik rajtuk a világ legbájosabb három színésznője, a három kicsi Széchenyi grófnő személynében. Nevelőnőjük *Nagy Anna* készített egy kedves gyermekszindarabot „*Gsöppike, a pajkos kis leány*” címmel. Ezt játszották el igen sok kellemmel és eredetiséggel, a következő szereposztásban:

A mama Dita grófnő 10 é.
A szakácsnő Maja „ 8 „
Csöppike a mama leánya Rika „ 6 „

Dita igen jó volt a szorgalmas gondos mama szerepében, Maja pedig oly sikerülten maszkírozta magát mint szakácsnő, hogy azt hittük, csakugyan szakácsnő. Nem hiába mondotta előadás előtt, hogy:

— Az a sok bácsi mind engem fog nézni . . .

Csakugyan mindnyájan megbámultuk. De Csöppike is, azaz Rika kitett ám magáért, úgy játszott,

stb.) a m. kir. Növénynevelési Intézet államilag elismeri és törzskönyvezi. Hivatalosan beigazolt tények szerint a nemesített vetőmagvak országos átlagban holdanként 200—300 kgr.-al több termést hoznak, mint a közönséges vetőmagvak. Kizárólag ilyen nagyértékű eredeti nemesített buza, rozs és őszi árpa vetőmagvakat hoz forgalomba a Vetőmagnevelési és Értékesítő r. t. (Vezérigazgató: Székács Elemér) Budapest, V. Mérleg-ucca 3.

— **A hordó vámjának leszállítása.** A kormány a másfél hl. és ennél nagyobb tartalmu boros hordók vámját nov. 30-ig felfüggesztette.

— **Horthy Miklós** kormányzó ur őfőméltósága, neje és fia társaságában e hónap 6-án meglátogatták Ungváry László faiskoláját és kertészeteit. A magas vendégeket Ungváry László és felesége, továbbá dr. Dobos Sándor és Csáky Adolf igazgatósági tagok és Czapáry Bertalan kertészeti igazgató fogadták és kalauzolták. Ő főméltóságáék különös meleg érdeklődéssel tekintették meg a szebbnél-szebb élő virágokat és a pompás Phlox és Dhália fajták gyönyörű virágait s két fél órai ott időzésük után a legteljesebb megalégedésük kifejezése mellett távoztak.

HARRY PIEL a városi moziban. (Gyorsabb a halálnál) Egy regényíró különös élményei 8 fejezetben, aug. 16-án vasárnap este fél 7 és fél 9 órakor.

— **Rádió.** III. számú árjegyzékünk megjelent. Kívánatra bárkinek díjmentesen megküldjük. Kapcsolási vázlatok, felvilágosítások ingyen! *Kertész Pál és Társa* rádió és elektrotechnikai nagykereskedés, VI., Nagymező-ucca 36.

Szeptemberi érettségire, összevont magánvizsgákra előkészít teljes anyagi felelősséggel vidékieket is

„BOROSS-GÁRDOS”
tanintézet

Budapest, VIII. Rákóczi-ut 57/a
Kiváló jegyzetek! Tisztviselőknek kedvezmény Válaszbélyeg csatolandó

mint egy akadémiát végzett s úgy énekelt, mint egy primadonna. Sok taps és éljen jutalmazta a kis szereplőket. Ezután a mi alkalmi énekkarunk adott elő irredenta és magyar darabokat, közben újabb tárogató számmal, majd a sok tanító bácsi a Dita grófnő kívánságára eladolta a „Ritka buza” kezdetű dalt, ő pedig táncra perdült s a „Magyar szőlő” kedves alakzataival gyönyörködött bennünket.

Szép volt, gyönyörű volt ez a délután, igen sokáig, vagy talán mindig vissza fogunk rá emlékezni boldogan. A műsorba még *Berecz Károly* bátyánk illeszkedett bele egy verses felköszöntővel.

Még egy levelet írok ezen kívül az utolsó két napról. Ugy halljuk, vizsgát is kell tennünk. Meg ne mondja otthon a tanítványaimnak, nehogy kárörvendezzenek.

Csókolja
Apus.

KÖNYVISMERTETÉS

Lorántfy Zsuzsána fejedelem asszony

Élet- és jellemrajz

Írta: dr. Hegyaljai Kiss Géza

„Leteszem ezt a könyvet a nemzet oltárára,” . . . írja kezdő sor gyanánt a fenti című könyvben a szerző: Hegyaljai Kiss Géza dr., — és mikor végig olvassuk munkáját, valóban mintha oltár előtt, templomban volnánk, áhitatos érzések tengere fűröszi a lelkünk.

A nemzet élete is, éppen úgy, mint az egyéné, örömköböl és szenvedésekből rakódik össze. Ki mondja meg, vajjon a legnagyobb fájdalmak között mi tartja fenn az egyéni életet? Kell valami olyan tulajdonságnak lenni a lelkünkben, melyet meg nem ingat a ráhulló csapás, mely diadalmasan keresztülvisz a siralom tengerén, mint ahogy a nemzet életében is a megpróbáltatások során ime támadnak Bethlen Gáborok, Rákócziak, Lorántfy Zsuzsánák. Az egyéni lélekben a hit az, amely soha nem csügged s a nemzet életében az ilyen nagy lelkek, mint Lorántfy Zsuzsána, alkotják magát a hitet. Jogosan helyezi hát a szerző a nemzet oltárára a róla írt könyvet.

„Lorántfy Zsuzsána a szeretet nagyasszonya. Róla csak szeretetből lehet könyvet írni, amit szeretettel kell olvasni” — mondja másik helyen Hegyaljai Kiss Géza dr. Valóban az egész könyvön az a nagy szeretet lobog keresztül, mellyel az író tárgyát körülvette. Nem egyszerű adathalmazás az ő könyve, mint a legtöbb hasonló célú munka szokott lenni, hanem véges-végig egy fenséges óda, mint amely a szeretet nagyasszonyához illendő is. Több az ő munkája, mint a szobor, mely minden szépsége mellett is csak holt anyaggal, mert nincs benne a megéleveníítő szeretet lelke, de amely lélek ott van a Kiss Géza könyvében minden lapon, minden sorban. Tekintettel korunk zavaros eszméire, magyar emberek pártoskodó lelkületére; talán iránymunkának is beválik ez a könyv, hiszen a Lorántfy Zsuzsána felmutatott alakja a *mágnes erejével* igyekszik arra bírni bennünket, hogy: *szerezsük egymást árva magyarok!* —

Tizenkét fejezetben hozza elénekelt az író Lorántfy Zsuzsánát: a leány, a hitves, az édesanya, a fejedelemasszony, a patróna, az írónő képében. Megrajzolja az ő lelki nagyságát, beilleszti alakját a *Rákócziak korába*, megnevezi őseit, majd megállapítja, hogy mit hozott ő nemzetének, végül ismerteti azt a tekintélyes irodalmat, mely vele foglalkozik. Az egész munka ékes bizonyossága annak, hogy le-

Az alkalom szüli

a jótanácsot!

Azt tanácsoljuk Önnek: Ne mulassza el megtekinteni az aug. 14-én Budapesten, a Városligetben (Széchenyisziget) megnyílt kertészeti kiállításon az **UNGHVÁRY LÁSZLÓ** faiskolai r. t. pavillonját és kis kertjét.

1.

Feltétlenül kérje és ingyen kapja

2.

UNGHVÁRY LÁSZLÓ faiskolai r. t. most megjelent vaskos, képes árjegyzékét.

3.

Vegye tudomásul, hogy Ferenciek-tere 3. sz. alól áthelyezte **UNGHVÁRY LÁSZLÓ** faiskolai r. t. pazar berendezéssel ellátott városi irodáját

Váci-ucca 35. sz. alá. Telefon: József 152-07

het írni történeti munkát élvezetesen is, költői lélekkel, megmagyarul is. Végtelenül jól esik a 177. oldalra terjedő könyv elolvasása után megállapítani, hogy a használt idegen szavak száma nem éri el a tízet, de ezek is közhasználatuak, mint pl. *presbiter*, *prédikátor*, *professzor*. Az a szép irodalmi nyelv zsendül meg a becses munka lapjain, melyhez az alsózempléni nyelv ma is a legközelebb áll.

Hegyaljai Kiss Géza dr. egy igazán értékes könyvvel tette gazdagabbá irodalmunkat. Ott szeretném látni munkáját minden könyvtárban, minden család asztalán és minden ifjú és leány kezében. Olyan ez a könyv, mint az evangélium: tanít, nevel minden sorában. Egy pár idézet álljon itt belőle mutatónak

„ . . . ember talál feleséget, de Istent, nemzetet, hazát, nem többet egynél. . . . ”

„ . . . jövődre is kell Magyarországot szabadságát oltalmazni, mert ha Isten élteti gyermekeinket, ott valók lesznek. . . . ”

„ . . . Ha jók volnánk s egy szívvel akarnánk, bizony mások segítségére nélkül is nagy dolgokat vihetnénk végbe. . . . ”

A könyvet a taitófalui Sylvesteé könyvnyomda állította ki előkelő izléssel; ára 35000 K. s megrendelhető a szerzőnél Monokon.

K. M.

— **Fajtisza him farkaskölykök idomított anyától, két hónaposak darabonként 350.000 koronáért eladó. Cim: Telegdy Sándor Zemplénagárd.**

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház III-ik udvar első emelet.

HUGÓ VIKTOR:

A NYOMORULTAK3-ik kiadás, négy kötet, 1580 oldal. Fordította Salgó Ernő. Klasszikus Regénytár. **A négy kötet ára 70.000 korona.**

HUGÓ VIKTOR:

A PÁRISI NOTRE-DAMETeljes kiadás, 822 oldal. Benedek Marcel fordítása. **Ára 63.000 korona.**

Kapható SZABÓ PÁL könyv-, zenemű-, papír- és fényképészeti kereskedésében Saujhely. Telefon: 126.

Amatőrök és fényképészek figyelmébe!

Megérkeztek a friss fotócikek. Elsőrendű külföldi gyártmányú lemezek, előhívók, fixálók, aranyfürdők, gáz- és napfénymásoló papirokból minden méretben. Sötétkamara-lámpák, rubin tüvegburák, fényképragasztó szerek, albumok, kartonok.

Kazetták! Mendzurák! Tálak! Szárító-állványok! Filmek! Másolókeretek!

ERCSEY GÉZA

MEZŐGAZDASÁGI IRODÁJA

SÁTORALJAUJHELY Molnár István-u. 7.

TELEFON: 40.

VASÁROL: terményeket, takarmányt. Szállít és vesz prima jármos ökröket és fejős teheneket, növendék és beállítani való marhát és sertéseket.

ZSÁK KÖLCSÖN KAPHATÓ.

Gazdák Biztosító Szövetkezetének főképviselője. ELVÁLLALJA: gazdaságok felszerelését, gazdaságok és bérbeadott birtokok felügyeletét; gazdaságok kereskedelmi ügyeinek lebonyolítását.

Mindennemű községi nyomtatványokat raktáron tartunk. Megrendeléseket azonnal teljesítünk.

A ruhát 3 nap alatt bekészítem.

Ha aludni megy, ne törje a fejét, hogy nincs tiszta gallérja és fehérneműje, adja be a helybeli

„Hattyu“ gőzmosódába

Deák-utca 65. sz. alatt, hol 3 nap alatt hófehér, tűhőrfényes gallért és fehérneműt készítenek.

Gallér drb.-ja 1500, kemény ing 12000 K. Mindenre olesó árak A t. közönség pártfogását kéri tisztelettel BREDÁR LAJOSNÉ a „Hattyu“ gőzmosóda tulajdonosa.

Postamunka 24 óra alatt készül.

Csere ki van zárva.

Nem ront, nem szaggat.

Zsoldos magántanfolyam

Budapest, VII., Dohány-utca 84.

Telefon: J. 124-47.

Az ország legrégebb és legismertebb előkészítő intézete.

A legjobb sikerrel készít elő középiskolai magánvizsgákra, érettségire vidékieket is.

Részletfizetés is kedvezmény. Teljes anyagi felelősség.

Dr. HEGYALJAI KISS GÉZA

MŰVEI:

Árva Bethlen Kata

(Jellemrajz) Ára 28,000 K

Nagyasszonyok I.

(Jellemrajz) Ára 10,000 K

Lorántfy fejedelemasszony

(Jellemrajz) Ára 35,000 K

Megrendelhető a szerzőnél Monok (Zemplén m.)

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség figyelmét Kossuth Lajos-utca 35. sz. a. ujonnan megnyitott

SZŰCS-ÜZLETÜNKRE

felhívni. — Külföldön szerzett szaktudásunk biztosíték arra, hogy képesek vagyunk a közönség legmesszebb menő és legkényesebb igényeit kielégíteni.

Állandóan raktáron tartunk a legnagyobb választékban mindennemű szőrmét s az üzlet köréhez tartozó cikkeket s ezeket a legjutányosabb árakon tartjuk forgalomban.

Szőrmehundákat, sportkabátokat a nyár felyamán a legújabb divat szerint minden elfogadható áron átdolgozunk.

Szőrméket, bundákat molykár elleni megóvásra elvállalunk.

A n. é. közönség pártfogását kéri teljes tisztelettel **Butella Testvérek****Aprított tűzifa**

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfá házhoz szállítva kapható.

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fatereskedők

SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrásy-u. 2. — Telefon: 75.

Ha köszvénye, reumája, csuza, vagy ischiásza van, akkor okvetlenül használja a

Szerencsi gyógyiszapfürdő

iszappakolásait, mert ez teljesen és maradandóan meggyógyítja.

Izapakolások minden vasárnap, hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken kaphatók. — Kényelmes vaauti közlekedés minden irányban.

Mélyen leszállított árak!

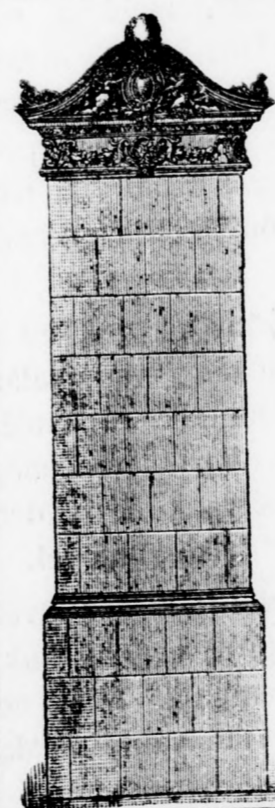
Fürdőigazgatóság**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**ujonnan készült komplett **hálószobák, székek és asztalok**

gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület-és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

Könyvnyomdánk helyisége

Vármegyeház III. udvar, I. emelet.

**CSICSERY JÓZSEF**

cserépkályha és épületdísz-műhelye

Sárospatak.

Készítenek sárospataki kaolin-chamotte legfinomabb tűzálló agyagból cserépkályhákat, kandallókat, takaréktűzhelyeket, továbbá fürdőkádakat és falburkolatokat is. Cserépkályhákat, kandallókat és takaréktűzhelyeket mindenféle színben, nagyságban, modern stílusban és kivitelben, sima, valamint mintás cserepekben nagy választékban raktáron tartok. — Javítások és tisztítások gyorsan és pontosan eszközölteknak Nagy választékban raktáron tartok, valamint rendelésre készítenek mindennemű szobrászmunkát gipszből és agyagból

Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan eszközölk.

Előzékeny kiszolgálás.